

KLIKER LIFE LONG BURNING KONVENCIJA FESTIVAL ZAGREB 23. - 26.10.2019.

U okviru KLIKER festivala plesa, pokreta i igre za djecu i mlade u Zagrebu, Plesni centar Tala organizira Koreografsku konvenciju u suradnji s VRUM umjetničkom organizacijom i KLIKER platformom.

Cilj konferencije je upoznati stručnjake/inje koji rade s djecom: odgajatelje/ice, učitelje/ice, profesore/ice, pedagoge/inje te umjetnike/ce i njihove suradnike/ce s aktualnim umjetničkim i edukativnim trendovima u području suvremene plesne umjetnosti u svijetu i Hrvatskoj te približiti i naglasiti važnost suvremenog plesa u odgojno – obrazovnom sustavu kroz različite programe i suradnje s profesionalnim umjetnicima i kazalištima. Na konvenciji će se kroz teorijski i praktični rad tijekom tri dana propitkivati vizija razvoja suvremenog plesa za mladu publiku.

Program Koreografske konvencije sadržavat će: predavanja/seminare vodećih europskih stručnjaka/inja iz područja suvremenog plesa i izvedbene umjetnosti za djecu i mlade (Gabi Dan Droste, Simone Schulte – Aladag, Livia Patrizi - Njemačka, Dalija Aćin Thelander - Srbija / Švedska, Larisa Lipovac Navojec, Maja Zrnčić, Tamara Curić - Hrvatska, Sanja Tropp Frühwald - Hrvatska / Austrija, Corinne Eckenstein - Švicarska / Austrija, Giovanna Palmieri - Italija...), predstavljanje smjera razvoja suvremenog plesa za mladu publiku kroz niz edukativnih radionica za djecu, mlade, odgajatelje, roditelje i stručnjake koji se bave tim sektorom, predstave za djecu i mlade koje će se održati u sklopu KLIKER festivala u Zagrebu, interakcija s djecom i mladima kroz razgovore i feedback sesije, diskusije/paneli sa stručnjacima koji rade s djecom, suradnja s vrtićima i školama koji se planiraju uključiti i organizacija spomenutih aktivnosti u školama i vrtićima, paket stručnih predavanja za učitelje i odgajatelje, te nastavak suradnje i rada s njima u provođenju aktivnosti kroz godinu.

KLIKER LIFE LONG BURNING CONVENTION FESTIVAL ZAGREB 23rd - 26th October 2019

Within KLIKER Festival of dance, movement and play for children and youth in Zagreb, Tala Dance Center is organizing a Choreographic Convention, together with artistic organization VRUM and KLIKER platform.

The goal of the conference is to introduce experts who work with children: educators, teachers, professors, pedagogues and artists and their associates with current artistic and educative trends in the field of contemporary dance art in the world and in Croatia. Also, to emphasize and bring closer the importance of contemporary dance in the educational system through different programs and collaborations with professional artists and theatres. During the three day convention, we will question the vision of development of contemporary dance for youth, through theoretical and practical work.

The program of the Choreographic convention is including: lectures/seminars of leading experts in the field of contemporary dance and performing arts for children and youth (Gabi Dan Droste, Simone Schulte – Aladag, Livia Patrizi - Njemačka, Dalija Aćin Thelander - Srbija / Švedska, Larisa Lipovac Navojec, Maja Zrnčić, Tamara Curić - Hrvatska, Sanja Tropp Frühwald - Hrvatska / Austrija, Corinne Eckenstein - Švicarska / Austrija, Giovanna Palmieri - Italija...), presentation of the direction in which development of contemporary dance for young audiences is going, through series of educational workshops for children, youth, educators, parents and experts who are involved in this sector, shows for children and youth that will be held within the KLIKER Festival in Zagreb, interaction with children and youth through conversations and feedback sessions, discussions/panels with experts who work with children, collaboration with kindergartens and schools that are planning to organize said activities in schools and kindergartens, a series of professional lectures for teachers and educators and extension of the collaboration and work with them in the implementation of activities during the school year.



KRONOGRAFIJA DUALIZMA (10+)

- urbano plesno kazalište za mladu publiku

Autorice / Authors: Larisa Lipovac Navojec, Vesna Grandeš

Izvođači / Performers: Larisa Lipovac Navojec, Vesna Grandeš, Patrik Kovačić

Dizajn zvuka / Sound design: Matko Šašek - Koolade

Kostimografkinja / Costume designer: Ana Paulić

Izrada kostima / Costume production: Karolina Curić

Grafički dizajn / Graphic design: Hrvoje Jelinčić

Tehnička podrška / Technical support: Miljenko Bengesz, Tomislav Božić

Produkcija / Production: Plesni centar Tala / Tala Dance Centre

- premijera: 18.05.2019. / premiere: 18 May 2019

Predstava tematizira pojam dualizma ili dualnosti. Spaja urbani plesni vokabular sa suvremenim plesom postavljajući ih u kazališni kontekst. Posebna je po tome što spajanjem ta dva plesna stila stvara potpuno novu estetiku koja je jako zanimljiva publici. Namijenjena je djeci i mladima. Dualizmu pristupamo kao pojmu koji se sastoji od dva suprotstavljena elementa iste cjeline. U procesu stvaranja predstave bavili smo se značenjem dualizma preispitujući konkretne pojmove kao tvar-duh, bitak-supstanca, svjetlost-tama, duša-tijelo.

S obzirom na to da su kroz povijest dualističke ideje bile oživljavane kroz pokrete i plesove (rituale), zanimljivo nam je bilo pristupiti toj tematici kroz ujedinjavanje ili suprotstavljanje urbanog pokreta i suvremenog plesa.

CHRONOGRAPHY OF DUALISM (10+)

- urban dance theatre for young audience

The performance deals with the concept of dualism or duality. It unites dance vocabulary with contemporary dance by placing them in a theatrical context. By joining these two dance styles it creates a completely new aesthetic that is interesting to the audience, which makes it exceptional. It is meant for children and young people. We see dualism as a concept consisting of two opposing elements of the same whole. We address specific terms such as mind-matter, being-substance, light-darkness and soul-body. Considering that dualistic ideas were revived throughout history through movements and dances (rituals), we found it interesting to approach this topic by uniting or confronting urban movement and contemporary dance.

MISLI U BOJI (3-7)

- interaktivna, plesno-udaraljkaška predstava

Autori i izvođači / Authors and performers:

Tamara Curić i Tomislav Brezičević

Koreografkinja / Choreographer:

Tamara Curić

Dramaturginja / Dramaturg:

Katarina Pejović

Originalna glazba / Original music:

Tomislav Brezičević

Glazba / Music: Hiroshi Yoshimura

Dizajn / Design: Lana Grahek

Produkcija / Production: Plesni centar Tala



- premijera: 12.10.2018. / premiere: 12 October 2018

Naše misli su često poput leptira: lepršaju unaokolo i lete od cvijeta do cvijeta. Naše misli su pokatkad poput roja muha: gomilaju se, sudaraju jedne s drugima, bez reda i smisla, zaglušno zuje. Naše misli su nerijetko poput podivljalog stroja: prate neku radnju, neku nit, ali u ludom ritmu koji se može završiti eksplozijom. Naše misli su, češće nego što bi mi to priznali, poput puževa: lijeno mile po vlažnoj zemlji našeg dana i ne da im se ništa drugo. Sve su to naše misli. I, bilo da su lijene poput puža ili uzavrele poput roja muha, gotovo su neuhvatljive. Kako ih uloviti? Postoji li neka čarobna mreža koja bi ih zadržala makar toliko da ih spoznamo? Odgovor se krije u bojama, a Tom i Tam su tu da nas odvedu u avanturu traganja za tom tajnom vezom.

„Misli u boji“ je predstava koja malenim gledateljima, neposrednošću izvedbe, te svježim pristupom pripovijedanju otkriva nove kazališne dimenzije, istodobno zagovarajući vrijednosti iz priče –prihvaćanje drugoga, prijateljstvo, važnost svakog pojedinca, učenje kroz radost, dijeljenje. Prihvaćanjem razlika prihvaćamo sebe i otvaramo prostor ka dijeljenju i stvaranju. Predstava se gradi oko komunikacijskog izazova - pokret i ples naspram tona i ritma.

COLOURFUL THOUGHTS (3-7)

- an interactive dance and percussion performance

Our thoughts are often like butterflies: they fly around and go from flower to flower. Sometimes our thoughts resemble a swarm of flies. Swarming they collide with one another, without sense or order, loudly buzzing. Our thoughts are often like a raging machine. Following an action, a thread, but in a mad rhythm which can result in explosion. Our thoughts are like snails, more often than we like to admit. Crawling around lazily on the moist ground of a day and wanting nothing else. These are all our thoughts and, whether lazy as a snail or seething as a swarm of flies, they're almost impossible to catch. How do one catch them? Is there a magical net that could keep them still for long enough? Just to know them at the very least? The answer is in the colours. Tom and Tam are here to take us on an adventure, looking for this secret relationship.

“Colourful Thoughts”, a performance introducing new theatre dimension to young viewers. With its flow of performance and a new approach to storytelling, it naturally promotes values from the story. Thus accepting other people, their friendships and the importance of every individual. Learning through happiness and sharing life. By accepting differences, we accept ourselves and we start a journey to endless creativity. The performance is constructed around a communication challenge – movement and dance versus tone and rhythm.

POLYGON (7-10)

- plesna predstava u školskoj dvorani

Autori i izvođači /

Authors and performers:

Larisa L. Navojec, Žak Valenta,
Ivana Pavlović

Dramaturginja / Dramaturgy:

Aleksandra Janeva Imfeld

Savjetovanje / Mentoring: Keren Levi

Kostimografkinja / Costume designer:

Ana Paulić

Originalna glazba i dizajn /

Original music and design:

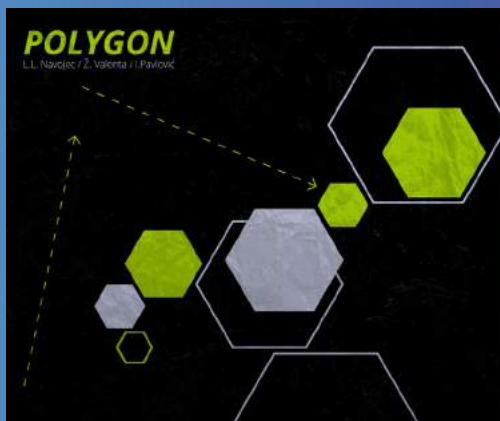
Hrvoje Jelinčić

Fotograf i snimatelj /

Photographer and cameraman:

Tomislav Sporiš

Produkcija / Production: Plesni Centar Tala / Tala Dance Centre



Polygon je figura koja nastaje spajanjem najmanje tri točke - tri izvođača na jednoj površini. To je prostor unutar kojeg se dešava radnja, akcija, igra i pokret. Prostor u kojem se kreće po određenim pravilima. Kroz interaktivnu igru. Pravila nastaju tokom same izvedbe na način da izvođači i djeca/publika sudjeluju u kreiranju istih. Imaju pravo postaviti pravila, izmijeniti tok/redosljed igre, sudjelovati/uključiti se u pojedinu scensku igru. Govori o tijelu i pojedincu, odnosima i podršci unutar grupe, o ograničenjima i preprekama koje trebamo savladati.

Igra se u sportskoj dvorani škole gdje je „poligon“ dio tjelesnog odgoja (nešto što je djeci poznato jer se nalazi u sklopu nastavnog plana). Ovdje ga koristimo u svrhu kazališne igre koja poziva na kretanje pri čemu se prevladavaju određene prepreke. Djeca saznaju koliko je potrebna upornost, pažnja, suradnja i podrška unutar jedne zajednice. Sve one kvalitete s kojima želimo upoznati djecu i naglasiti koliko su životno važne.

- projekt je realiziran uz potporu Ministarstva kulture RH, NDA, PSR/LLB/EU culture 2018 - 2020.

POLYGON (7-10)

- dance performance in school gym

A polygon is a figure formed by joining at least three points - three performers on one surface. It is a space within which play, action, game and movement take place. A space within which you move by certain rules, through an interactive play. The rules are created during the performance so that the performers and children / audience participate in its creation. They have the right to set the rules, change the course / sequence of the game, participate / get involved in each stage game. It talks about the body and the individual, the relationships and support within the group, the limitations and obstacles we need to overcome.

It is played in the school gym where the “polygon” is part of physical education (something that is familiar to children because it is a part of the curriculum). Here we use it for the purpose of a theatre game that invites children to move, overcoming certain obstacles. Children learn how much persistence, attention, collaboration and support within a community are needed. All those qualities that we want to introduce to the children and emphasize how vital they are.

- this project was realised with the support of the Ministry of culture of the Republic of Croatia, NDA, PSR/LLB/EU culture 2018 - 2020.



SINOVI (8+)

- međugeneracijsko plesno kazalište
s live glazbom

**Režija, koreografija / Direction,
Choreography:**

Sanja Tropp Frühwald

Dramaturgija / Dramaturgy:

Cornelius Edlefsen

**Izvedba, kreacija / Performance,
Co-creation:**

Jaša Frühwald, Till Frühwald

Glazba / Music composition:

Georg "Guru" Hübner

Glazbenik / Musician:

Georg "Guru" Hübner

Beatboxing Coach / Beatboxing Coach: Christian Recklies

Dizajn rasvjete / Light design: Dina Marijanović

Produkcija / Production: VRUM

Podrška / In cooperation with: Dschungel Wien, KLIKER festival

U "Sinovima", Till i Jaša Frühwald, dvije generacije, otac i sin - kako na pozornici, tako i u stvarnom životu - kreću u potragu za onim što čini njihov odnos, kopajući dublje no što bi to uobičajene obiteljske veze diktirale. Što bi sin mogao i trebao naučiti od svog oca te kakav mu je uzor potreban kao mladiću koji raste i razvija se? Kako i kada dječak postaje muškarcem, ili muškarac ocem te što "biti otac" uopće znači? Koliko se od vašeg oca može pronaći u vama, što bi sin trebao prihvatiti kao istinu i kada je potrebno pobuniti se kako biste oblikovali vlastitu budućnost?

Zajedno s glazbenikom Georgom "Guruom" Hübnerom, otac i sin se kroz igru pozivaju na obitelj, stereotipe i gradnju identiteta: plešu, pjevaju i razgovaraju o svom odnosu, sličnostima, strahovima i stvarima za koje mama uopće ne treba znati!

Njihov se svijet preispituje i istražuje, a njih se troje kreće između komedije i tragedije, tražeći tko oni jesu, a što žele biti, tko su ponekad, što mogu biti i kako smo svi, kroz različite generacije, međusobno povezani.

SONS (8+)

- intergenerational dance theater with live music

In SONS, Till and Jaša Frühwald, father and son - both on stage as well as in daily life - embark on a search for what constitutes their relationship, digging much deeper than the ordinary family ties would dictate. What can and should a son learn from his father and how much of a role model does a growing boy need? How and when does a boy become a man, a man a father, and what does "being a father" mean in the first place? How much of your own father can be found in you, what should a son accept as truth and when do you have to rebel in order to shape your own future?

Together with the musician Georg "Guru" Hübner, father and son playfully reflect on family, stereotypes and the building of identity: they dance, sing and talk about their relationship, their similarities, their fears and the things about which mom doesn't need to know a thing!

Their world is re-examined and explored, the three tread between comedy and tragedy, looking for who they are, who they want to be, who they are sometimes, what they can be and how we are all, across generations, connected to each other.

PITCHING HUB

Izvode / Performing:

LINK // ABC - Allegra Brigata Cinematica (Italija/Italy)

THE LITTLE TABLE BOH // Seydi Rodriguez Gutierrez (Italija/Italy)

ICEBERG the Giant // Ajda Tomazin // Odpri predali (Slovenija/Slovenia)

8 SECONDS OF HAPPINESS // Katarina Barbara Kavčič Popič (Slovenija/Slovenia)

NINABU // Irma Unušić (Hrvatska/Croatia)

BIG BANG // Nikolina Komljenović (Hrvatska/Croatia)



Pitching Hub 2019 je međunarodni showcase program osmišljen kako bi pronašao, prezentirao i podržao nove izvedbene projektne ideje za mladu publiku. Putem otvorenog poziva namijenjenog umjetnicima i grupama umjetnika, kazališnim skupinama i kazalištima iz Austrije, Hrvatske, Italije, Srbije i Slovenije, namjera je bila pronaći i povezati mlade umjetnike s izvedbenim prostorima i institucijama koji su u potrazi za novim formatima prezentiranja plesa ili interdisciplinarnim suradnjama. Pitching Hub je podržao prijave temeljene na plesu i pokretu, inovativne u formi, interaktivne, inkluzivne i interdisciplinarne i/ili koje imaju jasan, koncizan i artikuliran koncept. Selektirani prijedlozi bit će prikazani u kratkim fizičkim ili teorijskim formatima (u trajanju od 8-10 min) tijekom Međunarodne plesne konvencije u sklopu KLIKER festivala u Zagrebu, podržanog od strane Life Long Burning EU projekta. Predstavljeni umjetnici dobit će priliku prezentirati svoje projektne ideje svim partnerima platforme GENERATOR, kao i grupama međunarodnih producenata, spremnim podržati projektne ideje kroz mentorstva, rezidencije, kao gostujuća predavanja ili kroz sufinanciranje, odnosno koprodukcije. Program je razvijen u sklopu cjelogodišnjih aktivnosti platforme GENERATOR te je podržan od Zaklade "Kultura nova", Ministarstva kulture RH i Grada Zagreba. Generator je europska suradnička platforma za suvremeni ples za mladu publiku. Članovi su platforme VRUM Performing Arts Collective (Hrvatska), Centro Servizi Culturali Santa Chiara (Italija), Plesni Teatar Ljubljana (Slovenija), DSCHUNGEL WIEN (Austrija), Stanica - Servis za suvremeni ples (Srbija) i Zagrebački plesni ansambl/Mediterranski plesni centar (Hrvatska).

Pitching Hub 2019 is an international showcase with the purpose of finding, presenting and supporting new performative project ideas to be further developed for young audiences. Through an open call intended for artists or groups, companies and theatres from Austria, Croatia, Italy, Serbia and Slovenia the aim was to find and connect young artists with dance venues in need of new forms of presenting dance and interdisciplinary collaborations.

Pitching Hub welcomed pitches that are based on dance and movement, innovative in form, interactive, inclusive and interdisciplinary and/or have a strong, meticulous and articulate concept. Selected pitches will be presented in a form of short physical or theoretical demonstration (duration 8-10 min maximum) during the International choreographic convention at KLIKER dance festival Zagreb, supported by the LIFE LONG BURNING EU project. Presenting artists will have the opportunity to make their pitch to all of the members of GENERATOR platform, as well as to a group of international producers, all eager to support the pitches either through mentorship, residency, guest performances, co-financing or co-producing. The program is developed by the Generator platform and supported by the "Kultura nova" Foundation, Croatian Ministry of Culture and the City of Zagreb. Generator is a European collaborative platform for contemporary dance for young audiences. Members of the platform are VRUM Performing Arts Collective (Croatia), Centro Servizi Culturali Santa Chiara (Italy), Dance Theatre Ljubljana (Slovenia), DSCHUNGEL WIEN (Austria), Stanica / Station - Service for Contemporary Dance (Serbia) and Zagreb Dance Company/Mediterranean Dance Center (Croatia).

PATKA, SMRT I TULIPAN (6+)

- plesno kazališno svjetlosna instalacija

Režija i koreografija /

Direction and choreography:

Sanja Frühwald, Till Frühwald

Dramatizacija / Dramatization:

Maja Katić

Grafika na sceni / Live illustration,

Overhead projectors:

Petra Bokić

Kostimografija / Costumes:

Žarka Krpan

Maska / Hair and Makeup:

Mirela Magdić, Danijela Keretić

Glazba / Music: Damir Šimunović

Svjetlo / Light design: Marino Frankola

Grafički dizajn / Graphic design: Dejan Koščak

Fotografija / Photography: Dejan Koščak, Mario Knor

Promo video / Promotional video: Tomislav Sporiš

Produkcija / Production: HNK Varaždin, VRUM



Patku je već duže vrijeme pratio čudan osjećaj. Kao da je netko promatra, kao da joj je netko blizu. Onda se napokon pojavila pred njom - Smrt. No Patka još nije spremna, a ni Smrti se baš ne žuri. Zajedno provode ljeto, kupaju se u jezeru, sjede na stablu ili na livadi, razgovaraju i zajedno šute. Smrt doživljava iskreno prijateljstvo i čaroliju života. Ali jesen se bliži, tada i Patka mora poći na svoje posljednje putovanje...

Prema motivima dječje slikovnice "Patka, Smrt i Tulipan" Wolfa Erlbrucha, VRUM pokušava pronaći pravi način kako govoriti o pitanju smrti, koje u jednom trenutku neizbježno postavi svako dijete.

DUCK, DEATH AND THE TULIP (6+)

- dance theater light installation

Duck has been accompanied by a strange feeling for some time now. It was as if someone were watching her, as if someone were just behind her back... Then she finally appears before her - Death. But Duck is not ready yet, and Death is in no hurry. They spend the summer together, bathe in the lake, sit in a tree or in the meadow, play, talk and are silent together. Death experiences a genuine friendship and the magic of life. But autumn is approaching, and Duck must go on her last journey...

Using the motifs of the children's picture book "Duck, Death and the Tulip" by Wolf Erlbruch, VRUM looks for the best way to talk about the topic of death, which is, at some point, inevitably posed by every child...



ZEBRE SU U GRADU (7+)

- plesna igra

**Koncept i koreografija /
Concept and choreography:**

Tamara Curić

Izvedba / Performance:

Andreja Hršak, Bojana Colarić, Tamara Curić, Nikola Curić, Grgur Navojec, Dora Šesto, Gita Curić, Marta Barac

Produkcija / Production:

Plesni centar TALA / TALA Dance Centre

*„Igra je to poznatog u nepoznatom, nepoznatog u poznatom.
Igra je to neuobičajenih spajanja i razdvajanja“*

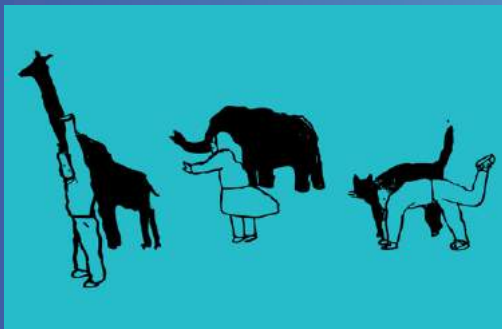
„Zebre su u gradu“ plesni je projekt koji kroz svoju izvedbu tematizira brojne oprečnosti – možda najočitija je upravo raznolikost izvođača koja nije nužno usmjerena na dob i spol, već na istovremeno supostojanje raznovrsnih plesnih tehnika tijekom izvedbe pa tako ovu plesnu igru izvodi dvadesetak plesačica i plesača plesnog centra Tala u dobi od 10 do 50 godina starosti. Transponiranje kazališne forme u urbanistički prostor te unošenje elemenata svakodnevice u nesvakidašnje situacije dodatne su razine dihotomije koja gradi ovu igru. Kao što i sam naziv projekta evocira dvojnost - urbanistički element zebre kao pješačkog prijelaza nasuprot onom životinjskom, odnosno prirodnom, divljem, nesputanom, tako i ovaj projekt spaja suvremeno, tehnološko, urbano i statično s fizičkim, fluidnim, plesnim, senzibilnim. Izvedba iskorištava već postojeću fluidnost pješačkog prijelaza kojemu nadograđuje staru funkciju i implementira novu vrijednost, odnosno pretvara ga u mjesto izvedbe, u urbanu pozornicu. Iako prostor izvedbe postaje javan, zvučni prostor ostaje privatn, publici nepoznat, izostavljen. Na taj se način elementu javnog prostora dodaje element kulture kao javnog, ali i privatnog dobra, istovremeno se poigravajući pitanjem što se dogodi kada urbana oprema postane urbana opreka.

ZEBRAS ARE IN TOWN (7+)

- a dance game

*„It's a game of known in the unknown, unfamiliar in the familiar.
It's a game of unusual fusion and division.“*

„Zebras are in town“ is a dance project that deals with numerous oppositions through its performance – maybe the most obvious one is the diversity of performers which is not necessarily focused on age and sex, but on simultaneous co-existence of various dance techniques during the performance, so this dance game is performed by twenty or so female and male dancers from Tala Dance Centre aged 10 – 15 years of age. The transposition of theatre form into an urban space and introducing elements of everyday life into unusual situations represents additional levels of dichotomy which forms this game. Just like the title of the project's name invokes duality – an urban element of the zebra as a pedestrian crossing versus the animal, i.e. the natural, wild, unbound one, so does this project in connecting the contemporary, technological, urban and static with the physical, fluid, dancing and sensible. The performance uses an already existing fluidity of pedestrian crossing, upgrading its old function and implementing a new value, i.e. transforming it into a place of performance, an urban stage. Although the place of performance becomes public, the sound space remains private, unknown to the audience, left out. In this way, the element of public space is joined with the element of culture as public, but also private good, simultaneously toying with the question of what happens when urban equipment becomes urban opposition.



VJEŽBENICA ZA POKRET I PLES

**Voditeljica radionice /
Workshop leader:**
Tamara Curić

Što su Priručnik i Vježbenica?
Priručnik za predškolske ustanove - Kako upoznati djecu s kazalištem i kazalište s djecom? i njemu srodna Vježbenica za pokret i ples kreirani su na osnovi brojnih istraživanja kreativnih procesa, a s ciljem dugoročne primjene u suradnji s odgo-

jiteljima. Primjena ovih materijala može značajno doprinijeti upoznavanju djece s kazalištem i plesom, motivirati kreativnost i zanimanje za ova područja, te razviti vještine korisne za psihofizički razvoj djece:

Priručnik za predškolske ustanove – Kako upoznati djecu s kazalištem i kazalište s djecom? predlaže raznovrsne načine upoznavanja djece s kazalištem, a koncipiran je tako da posluži kao inspiracija i motivacija za razmišljanje, dijalog i stvaranje.

Vježbenica za pokret i ples predlaže upoznavanje s tijelom kao medijem, pruža uvid u osnove pokreta i plesa, razvija senzibilnost za nova iskustva te drukčije oblike komunikacije i izražavanja. Stvorena je s ciljem da približi ples i pokret odgojiteljima i djeci, motivira razvoj kreativnosti kod djece i poveća interes za ples i kazalište općenito.

Radionica je namijenjena: profesionalnim plesačima, plesnim pedagogima, koreografima i kazališnim umjetnicima koji rade s djecom, za djecu i u svom radu s djecom razvijaju kreativan pristup edukaciji.

MOVEMENT AND DANCE WORKBOOK

What are the Handbook and the Workbook? Handbook for preschool institutions - How to familiarize children with theatre and theatre with children? and its related Movement and Dance Workbook have been created on the basis of numerous creative process research, with the aim of long-term application in collaboration with educators. The use of these materials can make a significant contribution to introducing children to theatre and dance, motivating creativity and interest in these fields, and developing skills useful for the psychophysical development of children:

Handbook for preschool institutions – How to familiarize children with theatre and theatre with children? proposes a variety of ways to familiarize children with theatre, and is designed to serve as inspiration and motivation for thinking, dialogue and creation.

Movement and Dance Workbook proposes familiarization with the body as a medium, provides insight into the basics of movement and dance, develops sensibility for new experiences and other forms of communication and expression. It was created to bring dance and movement closer to educators and children, motivate creativity in children and increase interest in dance and theatre in general.

The workshop is intended for: professional dancers, dance educators, choreographers and theatre artists working with children, for children and who in their work with children develop a creative approach to education.

TEEN GENERATOR (14+)

VRUM + platforma GENERATOR

Teen Generator projekt je edukacije i senzibilizacije mlade publike (tinejdžera) za programe suvremenog plesa i pokreta. Projekt se odvija u suradnji između umjetničke organizacije VRUM i Stanice – Servisa za suvremeni ples iz Beograda (Srbija), Centra za razvoj koreografije iz Toulousea (Francuska), Lokomotive – Centra za nove inicijative u umjetnosti i kulturi iz Skopja (Makedonija) i međunarodne platforme GENERATOR uz podršku Francuskog instituta u Beogradu i Zagrebu (program Teatroskop) te Ministarstva kulture RH i Zaklade “Kultura nova”.

Fokus ove aktivnosti stavljen je na mlade u dobi od 13 do 18 godina, učenike starijih razreda osnovnih i učenike srednjih škola. U suradnji s francuskim kolegama iz Centra za razvoj koreografije iz Toulousea, koristeći njihovu edukativnu metodologiju koju razvijaju već deset godina, cilj je mlade ljude upoznati s plesnom umjetnosti te im ponuditi metode interpretiranja različitih pojava, koje se putem popularne kulture samo površno upoznaju, kako bismo im omogućili bavljenje umjetnošću plesa i pokreta na potpuno novi način – kroz procese obrazovanja i osobnog razvoja. Istovremeno, ovim projektom ulažemo u razvoj nove publike suvremenog plesa i doprinosimo povećanju kvalitete nastave umjetnosti u školama (koja bilježi stalni pad uz mogućnost potpunog nestanka iz školskih programa).

Teen Generator is a project that aims to educate and sensitize young audiences (teenagers) for contemporary dance and movement. The project is being implemented in cooperation between the artistic organization VRUM and the Station - Contemporary Dance Service from Belgrade (Serbia), the Center for the Development of Choreography from Toulouse (France), the Locomotive - the Center for New Initiatives in Arts and Culture from Skopje (Macedonia) and the international platform GENERATOR with the support of the French Institute in Belgrade and Zagreb (Teatroskop program) and the Ministry of Culture of the Republic of Croatia and the “Kultura nova” Foundation.

The focus of this activity is on young people between the ages of 13 and 18, elementary and high school students. Working with our French colleagues at the Center for the Development of Choreography in Toulouse, using their educational methodology that they have been developing for ten years, the aim is to introduce young people to the art of dance and to offer them methods of interpreting different phenomena that are only superficially learned through popular culture, so to enable them to engage in the art of dance and movement in a whole new way - through the processes of education and personal development. At the same time, we are investing in the development of a new contemporary dance audience and contributing to the improvement of the quality of art teaching in schools (which has been steadily declining with the possibility of a complete disappearance from school programs).



PONGO LAND RADIONICA

Autori / Authors: Herman Heisig, Nuno Lucas

- program je ostvaren kroz Dance HUB program / LLB EU

Radionica se bavi materijalima i temama korištenim u našem projektu PONGO LAND. Radi se o duetu u kojem se neprestano uspoređujemo, nadmećemo i kopiramo stvarajući stanje stalne modulacije. Namjera nam je upoznati sudionike radionice sa tjelesnim praksama i principima koje smo koristili u procesu. Želja nam je stvriti zanimljivo okruženje za sve sudionike radionice.

PONGO LAND WORKSHOP

- program is realised through Dance HUB program / LLB EU

The workshop is centered around and focused on our work PONGO LAND. In this duet we constantly compare, compete and copy each other creating a state of permanent modulation. We would like to share this principle with the participants and to research more on our physical practices that we used within the creation process. Our intention is to create interesting environment for all that will take part.

PREDAVANJA

ČETVRTAK 24.10.
KONGRESNI CENTAR FORUM / GREEN GOLD

14:30 - 15:30h / stručno predavanje "Interrelational ecology and immersion"
Autorica: Dalija Aćin Thelander

15:30 - 17:30h / Panel "Ples u edukaciji i edukacija u plesu"
teme: suradnja, unapređenje školskog kurikulumu i integracija umjetničkih praksi u plesne umjetnosti u obrazovanje

gosti panela: Nina Meško (JSKD, Slovenija), Simone Schulte-Aladag (Tanzbüro München + Fokus Tanz/Tanz und Schule + Think Big! Festival //Njemačka//) Livia Patrizi (Tanz Zeit + Tanzkomplizen Berlin //Njemačka//), Maja Zrnčić (Ministarstvo kulture RH / Ruksak (pun) kulture), Sanja Tropp Frühwald, Larisa Lipovac Navojec i Tamara Curić (KLIKER platforma)

PETAK 25.10.
KUC TRAVNO

13 - 15h KLIKER ATELIER & YOUNG DANCE NETWORK AMBASADORI
teme: umjetničke perspektive, modeli i načini rada kroz umjetničke prakse; dramaturgija u plesu za mladu publiku; specifičnosti u kreaciji plesnih predstava za mladu publiku

ambasadori: Gabi dan Droste (Njemačka), Corinne Eckenstein (Švicarska / Austrija), Giovanna Palmieri (Italija), Sanja Frühwald (Hrvatska / Austrija) i gosti

LECTURES

THURSDAY 24.10
FORUM CONGRESS CENTRE / GREEN GOLD

14:30 - 15:30h / Expert lecture "Interrelational ecology and immersion"
author: Dalija Aćin Thelander

15:30 - 17:30h / Panel discussion "Dance in education and education in dance"
topics: cooperation, school curriculum improvement and integration of art practices in dance arts and education

panel discussion guests: Nina Meško (JSKD, Slovenia), Simone Schulte-Aladag (Tanzbüro München + Fokus Tanz/Tanz und Schule + Think Big! Festival //Germany//); Livia Patrizi (Tanz Zeit + Tanzkomplizen Berlin //Germany//), Maja Zrnčić (Ministry of culture of the Republic of Croatia / Backpack (full of) culture), Sanja Tropp Frühwald, Larisa Lipovac Navojec and Tamara Curić (KLIKER platform)

FRIDAY 25.10.
TRAVNO CULTURAL AND ARTS CENTRE

13 - 15h KLIKER ATELIER & YOUNG DANCE NETWORK AMBASSADORS
topics: artistic perspectives, models and ways of working via art practices; dramaturgy in dance for young audience; specificities in creating dance performances for young audience

ambassadors: Gabi dan Droste (Germany), Corinne Eckenstein (Switzerland / Austria), Giovanna Palmieri (Italy), Sanja Tropp Frühwald (Croatia / Austria) and guests



IMPRESSUM

Producent / Producer:
Plesni Centar Tala

**Umjetnička ravnateljica i koordinacija programa /
Artistic director and program coordinator:**
Tamara Curić

Organizacija i koordinacija / Organization and coordination:
Larisa Lipovac Navojec, Sanja Tropp Frühwald

PR:
Hana Klain

Ured / Office:
Andrea Hršak, Mirna Gaberšnik, Dora Ožegović

Dizajn / Design:
 Hrvoje Jelinčić

Prijevod / Translation:
Jelena Marinović

Web:
Mood Works / Matija Ljevar

Fotografija i kamera / Photography and camera:
Tomislav Sporiš / Ljubica Sporiš

23.10. ZAGREB

Kronografija dualizma 19h
PC Tala ZKL
L. L. Navojec / V. Grandeš
10+

24.10. ZAGREB

Misli u boji 9:30h
PC Tala DV "Izvor"
T. Curić / T. Brezičević
4+

Teen Generator 11 - 13h
Vrum - radionica OŠ "Izidor Kršnjavi"
13+

Interrelational ecology and immersion 14:30 - 15:30h
Kongresni centar Forum / Green Gold
Predavanje
D.A. Thelander

Ples u edukaciji i edukacija u plesu 15:30 - 17:30h
Kongresni centar Forum / Green Gold
- panel

Polygon 18h
PC Tala OŠ "Ivana Gundulića"
L. L. Navojec / Ž. Valenta / I. Pavlović
7+ **PREMIJERA**

25.10. ZAGREB

Sinovi 10h
Vrum KUC Travno
S. Frühwald
8+

Vježbenica za pokret i ples 11 - 12:30h
PC Tala - seminar KUC Travno
T. Curić

Kliker atelier & young dance network amasadori 13 - 15h
KUC Travno

GENERATOR Pitching Hub 18h
- međunarodna selekcija ZKL

26.10. ZAGREB

Patka, smrt i tulipan 10h
Vrum KUC Travno
S. Frühwald / T. Frühwald
6+

Zebre su u gradu 12h
PC Tala Trg Nikole Šubića Zrinskog

Silent Disco 12:30 - 13h
- interaktivni projekt Trg Nikole Šubića Zrinskog
+ službeno zatvaranje festivala i konvencije

Plesna radionica za plesače 16 - 18h
PC Tala / UFER Studios Berlin / Plesni centar Tala
Dance Hub / LLB
H. Heisig / N. Lucas (Njemačka)

ORGANIZATORI

kli
ker



POKROVITELJI



PARTNERI

NOMAD
DANCE
ACADEMY



SPONZORI



14.10. VARAŽDIN

PREMIJERA

SINOVI

Vrum (Hrvatska / Austrija)

18h

HNK Velika Scena

8+

OTVORENJE

Koncert udaraljkaške klase
prof. Stanislava Muškinje

19h

HNK Europa Media

Glazbena škola Varaždin

15.10. VARAŽDIN

HAPPY MANIF

David Rolland (Francuska)

9 / 11h

Šetalište Vatroslava Jagića

10+

16.10. VARAŽDIN

ZICK ZACK PUFF

Company Mafalda (Švicarska)

9 / 11h

HNK Velika Scena

4+

MUZEJ I ŠKOLA (MIŠ)

+ GENERATOR PLATFORMA

10 / 18h

GMV

TEEN GENERATOR

"Povijest plesa u 10 naslova" - radionica - 10h

"Povijest plesa u 10 naslova" - predavanje - 18h

14+

17.10. VARAŽDIN

ESC ROOM

Zagrebački Plesni Ansambl (Hrvatska)

10h

HNK Velika Scena

10+

18.10. VARAŽDIN

R.OSA

Silvia Gribaudi (Italija)

19:30h

HNK Velika Scena

14+

"ULOGA KAZALIŠTA U

ŽIVOTU MLADIH" - tribina

- u suradnji sa EPM Varaždin 2022

18h

HNK Europa Media

NO WORK AND JUST PLAY

radionica

KLIKER u školi

10+

FESTIVALSKI PARTY

21h

KLIKER CLUBBING

19.10. VARAŽDIN

PARTY

Alfredo Zinola (Njemačka)

18h

HNK Rogoz

6 - 10

OD KAPLJICE DO OCEANA

Ajda Tomazin (Slovenija)

9 / 11h

Palača Herzer

3 - 6

ORGANIZATORI

kli
ker



POKROVITELJI



Zaklada
Kultura nova



PARTNERI



OTVORENJE FESTIVALA

- Koncert udaraljkaške klase prof. Stanislava Muškinje / Glazbena škola Varaždin

HNK Varaždin, Europa Media
14.10. // 19h

TRIBINA "ULOGA KAZALIŠTA U ŽIVOTU MLADIH"

U suradnji s EPM Varaždin 2022

Moderacija: Iva Nerina Sibila

Gosti: Marina Petković Liker, Vlado Krušić (Kazališni studio mladih HNK Vž), Ksenija Krčar, Tim Hrvaćanin

HNK Varaždin, Europa Media

18.10. // 18h

KLIKER festival će u suradnji s "Varaždin za Europsku prijestolnicu mladih (EPM) 2022", u sklopu kandidature organizirati javnu tribinu s gostima predavačima KLIKER festivala - stručnjacima s područja stvaranja za mladu publiku.

Namjera je tribine otvoriti dijalog između kulturnog sektora (javnog i nezavisnog) i mladih kako bismo istražili koliko su zapravo usklađene "ponuda i potražnja" u kontekstu umjetničkih proizvoda, odnosno koliko su ispunjena očekivanja, želje i interesi mlade publike. Također, postavljamo pitanje koja je uloga kazališta u životima mladih, ima li ono ikakav utjecaj na njihov razvoj te koji su zapravo potencijali izvedbene umjetnosti na primjerima gostujućih predavača.

KLIKER Festival, in collaboration with "Varaždin for the European Youth Capital 2022", will organize a public panel with guests lecturers from the KLIKER festival - experts in the field of creating for young audiences, as part of Varaždin's candidacy as the capital of youth.

The purpose of the panel is to open a dialogue between the cultural sector (public and independent) and young people in order to explore how well the "supply and demand chain" works in the context of artistic production, ie how fulfilled are the expectations, wishes and interests of young audiences. We also ask what the role of theater is in the lives of young people, whether it has any impact on their development, and what are the potentials of performing arts through the examples of guest lecturers.

FESTIVALSKI PARTY

Varaždin EYC & KLIKER clubbing

Cafe bar Elephant

DJane DSimplify

18.10. // 21h

TEEN GENERATOR (14+)

Gradski muzej Varaždin
16.10. // 10h i 18h
Muzej i škola (MIŠ) & GENERATOR platforma
"Povijest plesa u 10 naslova" - radionica // 10h
"Povijest plesa u 10 datuma" - predavanje // 18h

Teen Generator projekt je edukacije i senzibilizacije mlade publike (tinejdžera) za programe suvremenog plesa i pokreta. Projekt se odvija u suradnji između umjetničke organizacije VRUM i Stanice – Servisa za suvremeni ples iz Beograda (Srbija), Centra za razvoj koreografije iz Toulousea (Francuska), Lokomotive – Centra za nove inicijative u umjetnosti i kulturi iz Skopja (Makedonija) i međunarodne platforme GENERATOR uz podršku Francuskog instituta u Beogradu i Zagrebu (program Teatroskop) te Ministarstva kulture RH i Zaklade "Kultura nova".



Fokus ove aktivnosti stavljen je na mlade u dobi od 13 do 18 godina, učenike starijih razreda osnovnih i učenike srednjih škola. U suradnji s francuskim kolegama iz Centra za razvoj koreografije iz Toulousea, koristeći njihovu edukativnu metodologiju koju razvijaju već deset godina, cilj je mlade ljude upoznati s plesnom umjetnosti te im ponuditi metode interpretiranja različitih pojava, koje se putem popularne kulture samo površno upoznaju, kako bismo im omogućili bavljenje umjetnošću plesa i pokreta na potpuno novi način – kroz procese obrazovanja i osobnog razvoja. Istovremeno, ovim projektom ulažemo u razvoj nove publike suvremenog plesa i doprinosimo povećanju kvalitete nastave umjetnosti u školama (koja bilježi stalni pad uz mogućnost potpunog nestanka iz školskih programa).

TEEN GENERATOR (14+)

Teen Generator is a project that aims to educate and sensitize young audiences (teenagers) for contemporary dance and movement. The project is being implemented in cooperation between the artistic organization VRUM and the Station - Contemporary Dance Service from Belgrade (Serbia), the Center for the Development of Choreography from Toulouse (France), the Locomotive - the Center for New Initiatives in Arts and Culture from Skopje (Macedonia) and the international platform GENERATOR with the support of the French Institute in Belgrade and Zagreb (Teatroskop program) and the Ministry of Culture of the Republic of Croatia and the "Kultura nova" Foundation.

The focus of this activity is on young people between the ages of 13 and 18, elementary school students and high school students. Working with our French colleagues at the Center for the Development of Choreography in Toulouse, using their educational methodology that they have been developing for ten years, the aim is to introduce young people to the art of dance and to offer them methods of interpreting different phenomena that are only superficially learned through popular culture, so to enable them to engage in the art of dance and movement in a whole new way - through the processes of education and personal development. At the same time, we are investing in the development of a new contemporary dance audience and contributing to the improvement of the quality of art teaching in schools (which has been steadily declining with the possibility of a complete disappearance from school programs).



NO WORK & JUST PLAY (10+)

Sanja Frühwald / VRUM (Hrvatska)
KLIKER u školi
18.10.

Niz vježbi usredotočen je na buđenje i osvještavanje potencijalnih tjelesnih mogućnosti, koncentraciju, otvaranje osjetilne razine koja uključuje doživljaj prostora i doživljaj trenutka, te pripomaže zajedničkom kreiranju situacija.

Kroz brojne fizičke kontakt tehnike koristimo improvizaciju kao model kroz koji će se dogoditi neočekivano, a upravo to nepoznato ponajprije ovisi o suradnji s drugima. Cilj je otvoriti percepciju. Na jednak način pristupa se polaznicima svih dobnih skupina. Od rada na osobnom tjelesnom materijalu, promatramo situacije s kompozicijskoga gledišta, stvarajući nove skupne situacije, otvaraju se brojne mogućnosti za komunikaciju.

No Work & Just Play dio je programa Ministarstva kulture RH "Ruksak (pun) kulture", a dosad je gostovala diljem Hrvatske i svijeta (Beč, Austrija, Granada, Španjolska, Cape Town, Republika Južna Afrika,...).

NO WORK & JUST PLAY (10+)

This series of exercises are focused on awakening and raising awareness of potential physical capabilities, concentration, opening up the sensory levels which include the experience of space and the experience of the moment, and assists the creation of common situations.

Through numerous physical contact techniques we use improvisation as a model for something that will happen unexpectedly, and this unknown primarily depends on cooperation with others. The goal is to open perception. Our approach to all the participants is the same, regardless of their age. From working on the personal physical material, we look at the situation from the compositional point of view, creating a new common situation, open up numerous possibilities for communication.

No Work & Just Play is a part of the "Backpack (full) of culture", a program developed by the Croatian Ministry of Culture, and was presented in Croatia and worldwide (Vienna, Austria, Granada, Spain, Cape Town, Republic of South Africa,...).

Photo by Andi Bančić

R.OSA - 10 VJEŽBI ZA NOVE VIRTUOZNOSTI (14+)

- plesna predstava za mlade i odrasle

Silvia Gribaudo (Italija)
HNK Varaždin, Velika scena
18.10. // 19:30h

**Koncept, koreografija i režija /
Concept, choreography and direction:**

Silvia Gribaudo

Izvedba / Performer: Claudia Marsicano

Dizajn svjetla / Lighting design:

Leonardo Benetollo

Kostimi / Costumes: Erica Sessa

Umjetnička podrška / Artistic consultant:

Antonio Rinaldi, Giulia Galvan, Francesca Albanese, Matteo Maffesanti

Produkcija / Production:

ZEBRA, Silvia Gribaudo Performing Arts, La Corte Ospitale Rubiera - Italia

Koprodukcija / Coproduction: Santarcangelo Festival

Podrška / With the support of:

Qui e Ora Residenza Teatrale - Milan and Associazione Culturale Zebra - Venice

U suradnji s / In collaboration with: Armunia Centro di Residenze Artistiche Castiglioncello/
Festival Inequilibrio, AMAT - Ass. Marchigiana attività teatrali, Teatro delle Moire/LachesiLAB -
Milano and CSC Centro per la Scena Contemporanea - Bassano del Grappa



R.OSA je djelo koje je savršeno uklopljeno u poetiku Silvije Gribaudo; Silvia je koreografkinja koja koristi ironiju na zapanjujuć način te kroz neformalni jezik stvara intiman odnos s publikom, uprizoruje ekspresije tijela, žene i društvene uloge koje su im dodijeljene. R.OSA je nadahnuta Boterovom maštom, svijetom Jane Fonda tijekom 80ih, konceptom uspjeha i javne izvedbe. R.OSA je komad u kojem izvođačica predstavlja "one woman show", preusmjeravajući pogled publike koristeći dramaturgiju postavljenu na 10 vježbi virtuosnosti. R.OSA je iskustvo u kojem se publika poziva da, dobrovoljno ili ne, postane protagonistima umjetničkog djelovanja na pozornici. R.OSA je uvid u način na koji gledamo druge i što od njih očekujemo, uvid u temelje naših vlastitih unaprijed stvorenih mišljenja. Izvedba se usredotočuje na izazov kontinuiranog prelaženja granica. R.OSA uprizoruje revoluciju tijela koje se buni protiv gravitacije i pokazuje svoju ležernost.

R.OSA 10 EXERCISES FOR NEW VIRTUOSITIES (14+)

- dance performance for youngsters and grownups

R.OSA is a piece that is perfectly inscribed in Silvia Gribaudo's poetics; Silvia is a choreographer who, with a baffling irony, stages the expression of a body, of women and of the social role they are given, through an informal language, creating a relationship with the audience. R.OSA is inspired by Botero's imagery, by Jane Fonda's world of the 80s, by the concept of success and performance. R.OSA is a piece in which the performer stages a "one woman show", shifting the audience's gaze through a dramaturgy that is composed of 10 exercises of virtuosity. R.OSA is an experience in which the audience are invited to become, voluntarily or not, protagonists of the artistic action on stage. R.OSA is an insight about the way we look at others and what we expect from them, on the basis of our own preconceptions. The piece revolves around a challenge, the one to constantly go beyond one's limit. R.OSA stages the revolution of the body, which revolts against gravity and shows its levity.

Photo by Laila Pozzo



ESC ROOM (10+)

- suvremeni ples u digitalnoj dimenziji

Zagrebački plesni ansambl
(Hrvatska)
HNK Varaždin, Velika scena
17.10. // 10h

Ideja / Idea:

Natalija Manojlović i Ivana Đula

Režija i koreografija / direction and choreography:

Natalija Manojlović

Dramaturgija / dramaturgy:

Ivana Đula

Glazba / Music:

Gordan Tudor

Kostimografija / Costumes:

Ana Fucijaš

Video:

Nika Pečarića

Oblikovanje rasvjete / Light design:

Marino Frankola

Izvedba / Performers:

Andreja Jandrić, Sintija Kučić i Petra Valentić

Produkcija / Production:

Zagrebački plesni ansambl

Partner / Partner:

Zagrebački plesni centar

Producentica i voditeljica ZPA / Producer and director of Zagreb Dance Company:

Petra Glad Mažar

Asistentica produkcije / Production assistant:

Nina Križan

Namijenjena mladima, ova predstava bavi se temom kompjuterskih igrica, koja je prepoznata kao problem njihove generacije. Generacija je to koja je svoje najveće fascinacije i otkrića doživjela u sjedećem položaju – ispred ekrana. U želji da suvremenu plesnu umjetnost približimo mladima, a kroz temu koja im je bliska, otvaramo pitanja posljedica ovakve zamjene prostora igre i druženja.

Što se događa kada umjesto izlaska van (u stvarni svijet), zakoračimo u (virtualni svijet)? Kada igr(ic)a postaje opasna? I tko je u poziciji prepoznati opasnost ako smo svi preuzeli virtualni identitet? Što je socijalno okruženje, a što iluzija socijalnog okruženja? I kako prepoznati pravi izlaz iz sobe?, pitanja su koja postavlja ova predstava.

ESC ROOM (10+)

- contemporary dance in digital dimension

Designed for the young, this show deals with computer games, the common problem of their generation. The generation which has experienced its greatest thrills and revelations in a sitting position – in front of the screen. Wishing to introduce contemporary dance art to the young audience, we reach out to them through a theme they can relate to, raising the following questions: What happens when, instead of going out (into the real world), we go in (into the virtual one)? When does a game become dangerous? And who will recognize the danger, if all of us have taken a virtual identity? What is the social environment and what the illusion of a social environment? And how to recognize the real exit out of the room?

Photo by Luka Matić

**SRETNI MANIFEST /
Paralelna stopala (10+)**

- sitespecific plesna šetnja prirodom

David Rolland (Francuska)
Šetalište Vatroslava Jagića
15.10. // 09h i 11h

Autori / Authors:

David Rolland, Valeria Giuga

Redatelj / Direction: David Rolland

Izvedba / Performance:

David Rolland, Valeria Giuga

Prijevod / Translation:

Francuski institut Beograd

Prilagodba teksta / Text adaptation: Francuski institut Zagreb

Glasovi na snimci / Voice over: Sara Ipša, Nikša Eldan

Glazba / Music: Roland Ravard

Fotografija / Photography: David Brown



Happy Manif / Sretni Manifest (Les pieds parallèles / Paralelna stopala) radosna je i zabavna koreografska šetnja. U pitanju je site-specific oblik imerzivnog plesa posvećen poznatim koreografima od kraja 19. stoljeća nadalje, koji su svi imali jedan zajednički izvor nadahnuća: prirodu.

Vođeni plesačima i glazbenom podlogom kroz slušalice, sudionici započinju putovanje kroz povijest plesa, od klasičnog baleta do suvremene plesne improvizacije, putevima ekscentričnih izvedbi postmodernističkih plesnih prvaka...sve to, s potpuno paralelnim stopalima.

HAPPY MANIF / Les pieds parallèles (10+)

- sitespecific dancewalk in the nature

Happy Manif (Les pieds parallèles) is a joyful and funky choreographed promenade. Happy Manif (Les pieds parallèles) is a site-specific form of immersive dance dedicated to the famous choreographers from the late 19th century onwards who all had one source of inspiration in common: nature.

Guided by the two dancers and also by a soundtrack played through headphones, the participants journey through the history of dance, from classical ballet right through to contemporary dance improvisation, via eccentric performances by post-modern dance pioneers... all this then, with feet perfectly parallel!

Photo by David Brown

SINOVI (8+)

- međugeneracijsko plesno kazalište
s live glazbom

VRUM (Hrvatska/Austrija)
HNK Varaždin, Velika scena
14.10. // 18h

Režija, koreografija /

Direction, Choreography:

Sanja Tropp Frühwald

Dramaturgija / Dramaturgy:

Cornelius Edlefsen

Izvedba, kreacija / Performance,

Co-creation: Jaša Frühwald, Till Frühwald

Glazba/ Music composition: Georg "Guru" Hübner

Glazbenik / Musician: Georg "Guru" Hübner

Beatboxing Coach: Christian Recklies

Dizajn rasvjete / Light design: Dina Marijanović

Produkcija / Production: VRUM

Podrška / In cooperation with: Dschungel Wien, KLIKER festival



U "Sinovima", Till i Jaša Frühwald, dvije generacije, otac i sin – kako na pozornici, tako i u stvarnom životu - kreću u potragu za onim što čini njihov odnos, kopajući dublje no što bi to uobičajene obiteljske veze diktirale. Što bi sin mogao i trebao naučiti od svog oca te kakav mu je uzor potreban kao mladiću koji raste i razvija se? Kako i kada dječak postaje muškarcem, ili muškarac ocem te što "biti otac" uopće znači? Koliko se od vašeg oca može pronaći u vama, što bi sin trebao prihvatiti kao istinu i kada je potrebno pobuniti se kako biste oblikovali vlastitu budućnost?

Zajedno s glazbenikom Georgom "Guruom" Hübnerom, otac i sin se kroz igru pozivaju na obitelj, stereotipe i gradnju identiteta: plešu, pjevaju i razgovaraju o svom odnosu, sličnostima, strahovima i stvarima za koje mama uopće ne treba znati!

Njihov se svijet preispituje i istražuje, a njih se troje kreće između komedije i tragedije, tražeći tko oni jesu, a što žele biti, tko su ponekad, što mogu biti i kako smo svi, kroz različite generacije, međusobno povezani.

SONS (8+)

- intergenerational dance theater with live music

In SONS, Till and Jaša Frühwald, father and son - both on stage as well as in daily life - embark on a search for what constitutes their relationship, digging much deeper than the ordinary family ties would dictate. What can and should a son learn from his father and how much of a role model does a growing boy need? How and when does a boy become a man, a man a father, and what does "being a father" mean in the first place? How much of your own father can be found in you, what should a son accept as truth and when do you have to rebel in order to shape your own future?

Together with the musician Georg "Guru" Hübner, father and son playfully reflect on family, stereotypes and the building of identity: they dance, sing and talk about their relationship, their similarities, their fears and the things about which mom doesn't need to know a thing!

Their world is re-examined and explored, the three tread between comedy and tragedy, looking for who they are, who they want to be, who they are sometimes, what they can be and how we are all, across generations, connected to each other.

Photo by Alex Kawka

PARTY (6-10)

- interaktivni plesni tulululu(m)

ALFREDO ZINOLA (Njemačka)
HNK Varaždin, Scena Rogoz
19.10. // 18h

Koreograf / Choreography:

Alfredo Zinola

Autorski tim / From and with:

Maxwell McCarthy, Julia B.
Laperrière

Glazba / Music:

DJ Sarah Adorable

Scenografija / Scenography:

Maja Patafta

Dizajn rasvjete / Light: Marek Lamprecht / Saša Bogojević

Posebne zahvale / Special thanks to: Hannah Dougerthy and Micaela Kühn Jara



PARTY je interaktivna izvedba tijekom koje publika i izvođači zajedno plešu. Odvija se u posebnoj prostoriji s velikim obojenim elementima na zidovima i podu, DJ-em te izvođačima odjevenima u maske i kostime. Tijekom PARTYja sudionici nisu publika, već sam PARTY! Nema sjedenja, nema opuštanja, samo sudjelovanje!

PARTY je naš osobni poziv da se oslobodite, budete divlji i uzdrmate kazalište. Zajedno ćemo izgraditi prostor u kojem možemo plesati i poludjeti. Povest ćemo sve do maksimuma, plesati dok ne padnemo i ući zajedno u novi svijet. U svijet u kojem svaka osoba može plesati onako kako zaista želi.

Tijekom PARTYja prelazimo granice jezika i kulture, svi su pozvani na sudjelovanje. Vođenjem sudionika kroz izvedbu, potičemo svako dijete da donosi vlastite odluke i da se izrazi kroz neizgovoreni jezik plesa.

PARTY je nekonvencionalan ritual naše suvremene želje za zajedništvom.

PARTY (6-10)

- interactive dance get-together

PARTY is an interactive performance where the public and performers dance together. PARTY happens in a special room, with huge spills of color installed on the floor and ceiling, a live DJ and adults dressed with masks and suits. In PARTY the public is not the audience, they're the party! No seating, no chilling, just sweat.

PARTY is our personal invitation to let loose, to be wild and to shake it up. Together we will build a space where we can dance and go crazy. We'll take everybody to the max, we'll dance till we drop, and then enter a new world together. A world where every person can dance how they really want.

With PARTY we cross borders of language and culture, everyone is invited to come and every child is part of the party. By guiding the participants through the party the performers stimulate every one child to make decisions and express themselves through the unspoken language of dance.

PARTY is an unconventional ritual for our contemporary wish for communality.

Photo by Dorothea Tuch

ZICK ZACK PUFF (4+)

- plesno objektno kazalište

Company Mafalda (Švicarska)
HNK Varaždin, Velika scena
16. 10. // 09h i 11h

Umjetničko vodstvo

/Artistic direction:

Teresa Rotemberg

Koreografija

/ Choreography:

Teresa Rotemberg i
izvođači/ce (with dancers)

Izvedba / Dance:

Fausto Izzi, Yamila Khodr,
Xenja Fueger

Dizajn rasvjete / Light design: Heinze Baumann

Tehnika na putu / Lights and technician on tour: Laurent Castella

Kostimografija / Costumes: Tanja Liebermann

Glazba / Music: Tanja Müller

Dramaturgija / Dramaturgy: Ralph Blase

Menadžerica / Manager: Nicole Friedman

Međunarodna menadžerica / International manager: Paz Begué-VERDEVER arts & wisdom

Fotografija / Photography: Caroline Minjolle



Tijekom plesne predstave "Zick Zack Puff", stvorenja izrazito različitih kvaliteta međusobno se susreću. Kroz zajednička iskustva polako počinju shvaćati kako u različitosti postoji niz mogućnosti, ako udruže snage i nadopunjuju jedni druge. Zajedno uspijevaju prevladati prepreke i otkrivaju nove perspektive čak i u najšakakljivijim situacijama.

Troje izvođača kreće se kroz šareni niz sažetih epizoda i slika koje oslikavaju likove maštovitom i raznolikom scenografijom, rekvizitom, a posebice kostimima. Za njihovo su stvaranje potrebni samo baloni, najlonke i - prije svega - hrpa papira. Nevjerojatno je koliko toga možete s tim stvoriti! Nema sumnje - nakon ove predstave djeca će napustiti kazalište s mnoštvom ideja koje će moći uključiti u vlastitu igru i dodatno ih razvijati.

ZICK ZACK PUFF (4+)

- dance object theatre

Creatures with extremely diverse qualities meet in this dance piece. Through their joint experiences they slowly begin to realize that there is opportunity in diversity, if they join forces and complement each other. Together they succeed in overcoming obstacles and discover new perspectives on even the trickiest of situations.

The three company members tumble their way through a colourful range of concise episodes and images that draw their character from the imaginative and varied stage design, the props and in particular the costumes. It only requires balloons, tights and - above all - heaps of paper to realize it. It is just unbelievable how much you can do with it!

Photo by Caroline Minjolle

OD KAPLJICE DO OCEANA (3-6)

- interaktivna plesna igra za najmlađe

Ajda Tomazin (Slovenija)
Gradski muzej Varaždin
19. 10. // 09h i 11h

Autorski koncept /

Concept of performance:

Tini Rozman, Mojca Špik, Ajda Tomazin

Koreografija, režija i likovni dizajn /

Choreography, direction and

visual design: Ajda Tomazin

Autorice i izvođačice /

Co-creation and performance:

Tini Rozman, Mojca Špik

Glazba / Music: Ana Kravanja in duo Najoua

Kostimografija i scenografija / Costumes and set design: Iztok Hrga

Dramaturgija i dizajn rasvjete / Dramaturgy and light design: Anže Virant

Izrada scenografije / Production of scenic elements: Marina Hrovatin

Idejna razrada projekta / Project proposal: Irena Rajh in Tadeja Pungerčar

Produkcija / Production: Hiša otrok in umetnosti



Na samome početku, mnogo malenih kapljica živi u oblaku. Uskoro, u daljini vidimo još dvije kapljice, Žibi i Tabi, koje lebde u zraku. One se ubrzo pridružuju drugima u oblaku, koji postaje pretijesan za sve te se začuje se grmljavina i Žibi i Tabi odlete iz oblaka. One slijeću na zemlju gdje je sve drugačije nego na nebu te kreću u uzbudljivu kapljičnu avanturu. Sa sobom pozivaju i druge kapljice iz oblaka, stvarajući potočić i loveći se među kamenčićima te stvarajući vrtloge. Potočić postupno prerasta u rijeku, koja se na kraju izliva u ocean. Tamo pak je više kapljica nego u cijelom oblaku. Tijekom igre, sunce ih tako lijepo grije da one postaju sve lakše i lakše, sve dok ih ne ponese natrag u oblak, prema nebu. I tako njihovo putovanje ponovo započinje. Nova interaktivna predstava za najmlađe iz ciklusa Iskustvenog labirinta, autorski je projekt samostalnih umjetnika mlade generacije iz različitih područja umjetnosti koji povezuje umjetnost i znanost. Najmlađi kroz suvremeni ples uče o vodenom krugu i plešu zajedno s kapljicama, jer ih predstava kroz igru potiče na kreativan pokret.

FROM DROPLETS TO THE OCEAN (3-6)

- interactive dance play for the youngest

There are many little droplets in the cloud. Soon in the distance we see two drops, Žibi and Tabi, floating in the air. They join others in the cloud, which becomes pretentious for everyone, the thunder is heard, and Žibi and Tabi drop out from the cloud. Then they settle on earth where everything differs from the sky. There is a set off to an exciting droplet path. They also invite other droplets from the cloud. Soon they become a stream, they are caught between pebbles and create vortexes. Steam grows into the river, which flows into the ocean. There are even more drops in the ocean! During a play, they are heat by the sun so that they start to evaporate and soon they are brought back up to the sky. And their journey begins again...

The new interactive performance from the cycle of the Experiential labyrinth of art where art meets science. Kids get to know the water circle via embodiment of the droplets through the elements of contemporary dance. As they play through the games, it encourages them to create a creative dance.

Photo by Urška Boljkovac

KLIKER FESTIVAL VARAŽDIN 14th - 19th October 2019



This year's fourth edition of KLIKER Festival of Contemporary Dance, Movement and Play has taken a significant leap toward new international challenges.

Last season was marked by several new productions from our partners in the KLIKER platform, so this year we invited a few of them to be a part of the festival program. With our partners from the EU Life Long Learning project and the regional collaborative platform Generator we are also bringing a large number of international participants to the Zagreb LLB Choreographic Convention as well as 7 international productions from 7 different countries to festival in Varaždin.

We are feeling the pulse of the time in which we live and operate, carefully listening to the voices that ring with the cadence of our cities and people, and attending to their and our own desires, interests and above all needs. We are looking to the future to confirm to ourselves: our audience is hungry for brave, meaningful and exceptional content!

The program of this year's festival is diverse and calls for curious interaction. It questions topics that are provocative at times and stimulates new and fresh impulses, drawing the attention to the issue of every child's right to grow up with quality, authentic, encouraging and educational content! Selected festival program aims to address the topics and interests that are important to children and young people, to keep up with the times in which they live and to create channels for children and young people to express themselves in many ways - actively.. Also, part of the selected program is an adaptable format which intends to bring dance art closer to children in their usual environment - kindergarten or school. It reflects the ambition of KLIKER platform - a Croatian platform designed precisely to develop contemporary dance art for young audiences - to become or remain a reference point for contemporary production, research and education in the field of theater and dance for children and young people.

We also paid a lot of attention to educational programs and opened the space for sharing knowledge, ideas and experiences at all levels, inviting educators and professionals, but also children, young people and entire families to join us in creating, questioning and playing. We are happy that this year we are broadening our partnerships with different cultural and educational institutions in the city, making another big step towards cross-sectoral collaborations in the fields of culture, performing arts and education. At the same time, we are hosting Pitching Hub, a new showcase format for supporting new artistic ideas, marking the continuation of a long-term European cooperation - the interregional GENERATOR platform.

We heartily thank all our partners, associates, volunteers, guests, artists - local, national and international - for their long-standing trust and collaboration.

We heartily want the KLIKER Festival to be an "open place" that will inspire and encourage people to reflect on the society we live in, to open up new ideas, hearts and minds and to create their own utopias. A place of dialogic forms and interaction, a place where everything is possible!

Sanja Frühwald, artistic director of KLIKER Festival

KLIKER FESTIVAL VARAŽDIN 14. - 19.10.2019.

Ovogodišnji, četvrti po redu KLIKER festival suvremenog plesa, pokreta i igre (po)krenuo je u nove međunarodne izazove.

Protekla sezona donijela nam je nekoliko novih produkcija naših partnera u platformi KLIKER pa ćemo tako u sklopu programa ovogodišnjeg festivala ugostiti neke od njih, kao i 7 međunarodnih produkcija iz 7 različitih zemalja koje dolaze u Varaždin te Koreografsku konvenciju u Zagrebu, ovoga puta zahvaljujući europskom projektu Life Long Burning.

Osluškajući bilo promjenjivog vremena u kojem živimo i djelujemo, pulsiranje naših gradova i ljudi koji u njemu žive, osluškajući pomno njihove, ali i naše vlastite želje, interese i nadasve potrebe, zagledali smo se u budućnost i sami sebi potvrdili: naša publika željna je hrabrih, važnih i izvrsnih sadržaja!

Program ovogodišnjeg festivala je raznovrstan i poziva na znatiželjnu interakciju. Propituje teme koje su ponekad provokativne, budi neke nove impulse i skreće pažnju na potrebu i pravo svakog djeteta na bezbrižno odrastanje uz kvalitetne, autentične, ohrabrujuće i edukativne sadržaje... Selektirani programi žele pratiti interese i baviti se temama koje su djeci i mladima bliske i važne, ukorak s vremenom u kojemu oni žive, kreirajući kanale kojima se djeca i mladi sami mogu izraziti na mnogo načina - aktivno. Tako dio predstava ove godine izlazi iz uobičajenih kazališnih prostora kako bi mladima plesnu umjetnost približili u njihovom uobičajenom okruženju - školama i vrtićima. One reflektiraju ambiciju platforme KLIKER - hrvatske platforme namijenjene upravo razvoju suvremene plesne umjetnosti za mladu publiku - da (p)ostane referentno mjesto za suvremenu produkciju, istraživanje i edukaciju u polju kazališta i plesa za djecu i mlade. Veliku pažnju posvetili smo tako i edukativnim programima te smo otvorili prostor za razmjenu znanja, ideja i iskustava na svim razinama, pozivajući odgajatelje i stručnjake, ali i djecu, mlade i cijele obitelji da nam se pridruže u kreiranju, propitivanju i igranju.

Ni popratnih programa ne nedostaje - sretni smo da smo i ove godine ostvarili suradnju s mnogim gradskim javnim kulturnim, ali i obrazovnim ustanovama te uspjeli napraviti još jedan korak u smjeru međusektorske suradnje u području kulture, umjetnosti, odgoja i obrazovanja u Hrvatskoj. Ujedno, ovogodišnji program podrške novim umjetničkim idejama Pitching Hub označuje i nastavak jedne dugoročne europske suradnje - međuregionalne platforme Generator.

Svim partnerima, suradnicima, volonterima, gostima, umjetnicima - lokalnim, nacionalnim i međunarodnim - ovim putem od srca zahvaljujemo na dugogodišnjem povjerenju. Od srca želimo da KLIKER festival (p)ostane "otvoreno mjesto" koje će ljude inspirirati i potaknuti na refleksiju društva u kojem živimo, na otvaranje novih ideja, srca i umova i kreiranje nekih vlastitih utopija, mjesto dijaloških formi i interakcije, mjesto na kojem je mnogo toga moguće!

Sanja Frühwald, umjetnička ravnateljica KLIKER festivala

IMPRESSUM

Producent / Producer:
VRUM umjetnička organizacija

**Umjetnička ravnateljica i koordinacija programa: /
Artistic director and program coordinator:**
Sanja Tropp Frühwald

Organizacija i koordinacija / Organization and coordination:
Dejan Koščak

PR, Press center / PR, Press center:
Maja Videc Bakal

Tehnički ravnatelj / Technical director:
Saša Bogojević

Tehnički suradnici / Technical support:
Božidar Keretić, Aleksandar Tropp, tehnički tim HNK Varaždin

Vizuali, dizajn / Visuals, design:
Hrvoje Jelinčić

Web:
Mood Works / Matija Ljevar

Vizualni urbanistički elementi / Urban interventions:
Lila Herceg

Fotografija / Photography:
Mario Knor

Kamera / Camera:
Tomislav Sporiš

Računovodstvo / Accounting:
ACT Konto / Ljiljana Strahinja

Partneri / Partners:
HNK u Varaždinu, Gradski Muzej Varaždin